

PDF mit Ebenen

Wie werden Ebenen aus dem Ursprungsprogramm in ein PDF übernommen?

Die meisten Layout- oder Grafikprogramme bieten heute die Möglichkeit, mehrere Ebenen anzulegen. Diese werden häufig verwendet, wenn mehrsprachige Dokumente erstellt werden sollen. In diesem Fall wird für die Bilder – die gemeinsam für jede Sprache verwendet werden – und für jede Sprache eine separate Ebene erstellt. Somit können alle Sprachen in einem Dokument verarbeitet werden. Dadurch müssen z. B. nachträgliche Standkorrekturen von Bildern und Grafiken nur einmal ausgeführt werden, wodurch erheblich Zeit eingespart und Fehler minimiert werden können.

Mit Einzug der PDF-VERSION 1.5 konnten erstmals Ebenen in ein PDF-Dokument übernommen werden, die z. B. anfangs nur aus bestimmten Programmen wie AUTOCAD und Viso stammten. Mittlerweile sind immer mehr Programme in der Lage, bei einem PDF-Export enthaltene Ebenen mit in das resultierende PDF zu übergeben. So können Ebenen aus ADOBE INDESIGN oder ADOBE ILLUSTRATOR übernommen werden, wenn diese als PDF 1.5 gespeichert bzw. exportiert werden. Seit der Version 8.1 ist selbst QUARKXPRESS in der Lage, über den PDF-Export Ebenen mit in PDF-Dokumente zu speichern.

Wird ein Bild, das aus mehreren Ebenen besteht, direkt aus ADOBE PHOTOSHOP als PDF gespeichert, werden keine Ebenen in ACROBAT angezeigt, auch wenn als PDF-Version 1.5 oder höher gewählt wurde. Wird das PDF allerdings wieder in ADOBE PHOTOSHOP als Bild geöffnet, können die einzelnen Ebenen wieder bearbeitet werden, vorausgesetzt, beim Speichern des Bildes als PDF war die Option PHOTOSHOP BEARBEITUNGSFUNKTIONEN ERHALTEN eingeschaltet.

Werden Ausgangsdokumente, die Ebenen enthalten, über eine PostScript-zu-PDF-Konvertierung – z. B. über das Programm ACROBAT DISTILLER – zu PDF gewandelt, können keine Ebenen in die resultierende PDF-Datei übernommen werden, selbst dann nicht, wenn als PDF-Version die Option PDF 1.5 gewählt wurde, da PostScript keine Ebenen unterstützt.

Die exportierten Ebenen werden in ACROBAT übernommen und können über das Navigationsfenster EBENEN ein- bzw. ausgeblendet und verwaltet werden. Neue Ebenen können nicht angelegt werden. Einzelne Seiten eines PDF-Dokuments können jedoch als separate Ebene dem aktuell geöffneten Dokument hinzugefügt werden. Diese Funktion ist sehr hilfreich bei PDF-Dokumenten, die für Sprachwechsel erstellt und als separate Dateien gespeichert wurden, oder z. B., um Anzeigen oder andere nachgereichte Bestandteile einer Datei nachträglich in ein PDF-Dokument »einzumontieren«.

Wie kann ich Ebenen in Acrobat Pro verwalten?

Wird ein PDF-Dokument, das Ebenen (Optional Content) enthält, in Acrobat geöffnet, werden standardmäßig immer alle Ebenen angezeigt – es sei denn, für einzelne Ebenen wurden spezielle Einstellungen vorgenommen. Über das

9 Versionsinfo

Die Beschreibungen wurden anhand der Version ACROBAT PRO 9 erstellt.

Ebenen bei Sprachversionen

Ebenen mit PDF-Version 1.5

Adobe Photoshop

Keine Ebenenunterstützung bei PostScript-Dateien

Ebenen in Acrobat

Arbeiten mit Ebenen im PDF